

●発行所：上尾商工会議所
〒362-8703 上尾市ニツ宮750番地
TEL.048-773-3111 FAX.048-775-9090
http://www.ageocci.or.jp E-mail: inf@ageocci.or.jp

●配布地域：ポスティングにより、上尾市・桶川市・伊奈町の全戸、および、さいたま市の一部に配布しています。
●ポスティングに関するお問い合わせは、
(株)埼玉ロジスティックス(TEL.048-726-9240)までご連絡ください。

「あびお」は
ラテン語で
「つなぐ」という意味
—— まちと人 ——
みんなの夢と笑顔を
無限大につなげます

あびお

Jun. 2017

THE SPOTLIGHT ～今月の“顔”～

上尾ベースボールアカデミー
塾長

増渕 竜義さん(29歳)



■ますぶち・たつよし／1988年5月3日生まれ。草加市出身。埼玉県立鷺宮高等学校卒業。同校野球部時代は、高野監督(当時)の下、1年生の秋からエースとして活躍<関東大会出場(春)3回>。3年時には、2006年の春季県大会優勝・夏の全国高校野球選手権県予選準優勝。惜しくも甲子園出場を逃したが、同県予選の5回戦で「15奪三振でノーヒットノーラン」の大記録を達成している。2007年、高校生ドラフト1位で東京ヤクルトスワローズ(当時・古田敦也監督)に入団。最速153キロのストレートを最大の武器に、先発や中継ぎで活躍し、チームの勝利に貢献した。2014年に北海道日本ハムファイターズへ移籍。2015年10月、27歳で現役を引退。プロ・アマ指導者資格を取得。プロ通算成績：157試合登板(先発44試合、リリーフ113試合)。15勝29ホールド。



▼工場倉庫を改装した室内練習場は、約760平方メートル・天井高9メートル。全面に敷かれた人工芝はプロ仕様です



▼AED設置のための講習風景。安全管理にも万全を期しています



▲増渕塾長と、ベースボール事業部長・服部裕一さん。ふたりが出会い、野球の縁(え)に「つながり」が生まれ、上尾初の野球スクールが開校しました

プロで培った経験を生かして“野球で恩返し”

「よろしくお願いします!」。学校を終えてやってきた子どもたちの元気な声が室内練習場に響き渡ります。「平日の17時から22時まで(小学生：17時～19時30分、中学生：19時30分～22時)、野球スクールを開講していますが、日を追うごとに生徒数が増え、女子スクール生も入校しています。女子プロ野球チーム『埼玉アストライア』さんの現役選手もコーチで参加していただけることも決まり、徐々に活気づいてきました!」(Go every・服部裕一さん)。笑顔で楽しそうに練習する子どもたちもプレー中は真剣そのもの。指導にも熱が入ります。チームに所属する子どもたちも多く、「週末の試合で勝った!」と嬉々として報告してくれるとか。「練習すれば試合で結果が出る。その喜びを体感し、さらに上を目指して、夢を持続してほしい。子どもたちの夢を応援し、全力でサポートすることが野球への恩返しだと思っています」と増渕さん。高校時代は高野(こうの)和樹監督(現・上尾高校)、プロでは

古田敦也さんや宮本慎也さんほか多くの人から「野球に取り組む姿勢を学んだ」と言葉を続けます。

「周囲の人に恵まれ、野球を通じて人として成長できた。子どもたちにも技術だけでなく、礼儀や思いやりなど“人として大切なこと”を身をもって教えていきたいと思っています。ここで育った子供たちが将来、甲子園やプロ野球、メジャーリーグで活躍する姿を見るのが私たちの夢。これからが正念場です!」

良い球児である前に、良い人間であろう。——脈々と受け継がれた野球への情熱がここにも息づいています。

■上尾ベースボールアカデミー
企画運営／株式会社 Go every ベースボール事業部
上尾市中分2-291 B棟(湯の道「利久」の北側)
TEL.090-8517-5811 Facebook:[go every baseball]
★スクール生募集中! ★軟式・硬式、男女問わず大歓迎!
★見学・体験練習<初回無料>も随時受付! ★土・日・祝日のイベント等野球教室のご依頼、室内練習場の貸し出しも承ります。お気軽にお問い合わせください!

社長!

うちの会社って、企業年金入ってますか?
…お役に立ちます!

公的年金が縮小する中、企業年金の重要性が高まっています。

あなたの会社に 彩企業年金基金

(さい)

(旧名称 埼玉機械工業企業年金基金)

地域・業種を問わず加入できます。

彩 企業年金基金 Tel.048-652-1260

〒330-0851 さいたま市大宮区櫛引町1-3 <http://www.nenkin-kikin.jp/sai-kikin/> お気軽にご相談ください

会員拡大運動実施中！

～ 拡げよう会員の輪 高めよう地域への貢献～

上尾商工会議所へご入会ください

商工会議所をよく理解し、活用することこそ
事業発展への近道です！

上尾商工会議所は「商工会議所法」に基づき組織運営され、地域商工業の振興発展に努めるとともに、商工業者の世論を代表する地域総合経済団体です。現在、約2440の事業所にご加入いただき、事業経営者の身近なパートナーとして多岐にわたる活動をしています。
会員の輪を広げましょう！！

■会員の皆様からの声……

日頃、面倒な労働
保険の事務手続き
で助かっています

会員交流会に参加
し、取引先が広が
りました。感謝！

休業補償プラン等、
団体割引で保険料
が安くなりました

「あぴお」に広告を
掲載。お客様が増
えました！

経営革新塾を受講し、
経営革新計画の承認取
得ができ、企業として
信用度がアップしました



商工会議所の会員になると、何かいいことはあるの？

多角的な面から経営を支援
経営課題を解決します！

- 個人事業(青色)の年末調整、決算、確定申告などの税務・記帳相談
- 商工会議所推薦「マル経融資」が利用できるなど、各種融資制度でお客様のニーズに合った資金調達を支援
- 法律、税務、労務、発明特許、企業診断など会員は無料他
- 経営革新計画取得支援、持続化補助金相談

福利厚生の充実が図れます！

- 労働保険事務委託で事務処理の負担を軽減するとともに、事業主・家族従業員も労災保険に特別加入できます
- 商工会議所のスケールメリットを活かし、割安な掛金で各種保険・共済制度に加入
- 生活習慣病、健康診断など安価な会員価格での受診
- 永年勤続優良従業員表彰式、婚活事業への参加。会員親睦イベント他

2000社以上のネットワークで
ビジネスチャンスも拡大！

- ビジネス商談会で販路開拓
- 展示会出展支援
- 経営に役立つ各種講演会・セミナーで人材育成(創業塾、経営革新塾他)
- 支部(10支部)、部会活動、新春賀詞交歓会、新入会員交流会等「経済人の交流の場」に割安な料金で参加。情報収集や人脈も拡大

その他メリットいっぱいの事業を実施！

- 13万部・全戸配布の本紙「あぴお」を発行し、会員を広く市民に紹介。新入会員は「無料広告」が1回掲載できます
- 上尾商工会議所HPの「会員事業所紹介」に無料で掲載
- 商工業振興事業(AGEOまちフェス、あげお産業祭等)
- 貿易関係証明発給
- 青年部、女性部活動他

■入会のお申し込みについて……

上尾市内に事務所、店舗、工場等を有する商工業者であれば、規模・業種を問わず、ご入会いただけます。※地区外でも特別会員としてご入会いただけます。

- 入会金……2,000円
- 年会費……個人(個人事業主): 12,000円/法人・団体: 16,800円



■ 上尾商工会議所 TEL.048-773-3111(代)
上尾市二ツ宮750 <http://www.ageocci.or.jp>

★資料をお送りいたします。ご希望の方は上記までご連絡ください

梅雨の季節の 健やかライフ

家庭でできる 食中毒予防の

6つのポイント

6月は梅雨の季節。じめじめとしたうっとうしい日が続くと、気になるのが「食中毒」。そのおもな原因は「細菌」と「ウイルス」です。細菌による食中毒は夏場(6月～8月)に多く発生します。予防のポイントをチェックして、毎日の暮らしの中で実践しましょう！

■資料出典/厚生労働省HP「健康・医療」より

① 食品の購入

食品を選ぶときは、まず「消費期限」などの表示をチェック！肉や魚は、それぞれ分けてビニール袋などに入れましょう。できれば、保冷剤(氷)などと一緒に包むとより安心です。買い物かごに済んだら、寄り道しないでまっすぐ帰りましょう！

② 家庭での保存

買い物から帰ったら、すぐに冷蔵・冷凍食品を冷蔵庫へ入れましょう！肉・魚は汁がもれないように包んで保存します。設定温度は、冷蔵庫が10℃以下、冷凍庫はマイナス15℃以下に維持します。庫内がギュギュに詰まっていたり、冷気がうまく流れず、均一に冷えなくなります。冷蔵庫なら7割程度が目安です。万一の停電時は、庫内温度が上がらないように、扉の開閉は控えてください。

③ 下準備

こまめに手を洗い、タオルやふきんも清潔なものに交換。冷凍食品の解凍に室温で「出しっぱなし」は禁物！冷蔵庫(チルド室)で時間をかけてじっくりと……。材料を並べるとき、肉・魚は生で食べるものから離します。野菜もしっかり洗いましょう！肉・魚を切った包丁やまな板は、切り終えたらすぐに洗剤などでよく洗い、熱湯をかけて消毒します。火傷しないようにご注意ください！

④ 調理

ステーキやハンバーグなど、肉を焼くときは十分に加熱します。「中心部分の温度が75℃で1分以上」が目安です。中までしっかり火を通しましょう！電子レンジを使うときは、均一に加熱されるように、並べ方などに注意します。

⑤ 食事

「いただきます！」のその前に、きちんと手洗いを！料理の盛り付け・取り分けには、清潔な器具・食器を使います。料理を長時間放置せず、出来立てをみんなでおいしくいただきましょう！

⑥ 残った食品

残った食品を保存するときも、手洗いしてから作業します。もちろん、器具や容器は清潔なものを！冷蔵庫で早く冷えるように小分けします。カレーなど、鍋に残った料理を温め直すときは、75℃以上を目安に、十分に加熱！時間が経って、ちょっとでも怪しいと感じたら、思いきって捨てましょう！

■手洗いは、指先、指の間、爪の間、親指の周りなど汚れの残りやすいところをていねいに。手首、手の甲も忘れずに！

家族葬専門の花みずき葬祭がおすすめする 新しい葬儀スタイル ワンデーセレモニー (一日葬)

安心価格の

市民葬(公営斎場)+ワンデーセレモニー=エコ葬儀

さらに!

ワンデーセレモニーにすると式場費が安くなります。

従来の葬儀形式や流儀にとらわれない、新しい葬儀スタイルです。お通夜は行わず、告別式のための形式です。

顧客満足度
100%!

エコ葬儀は -111,600円もお得です!! 厚生労働省認定の1級葬祭ディレクターが対応します。

花みずき葬祭の葬儀施行費用一式です。200,000円～ 下記の内容が含まれています。	
お棺	お位牌
経書・ローソク	お香典一式
お香典返し	お香典返し
お香典返し	お香典返し
お香典返し	お香典返し
お香典返し	お香典返し
お香典返し	お香典返し
お香典返し	お香典返し
お香典返し	お香典返し

葬儀施行日数	2日間	1日間
式場費	60,000円	24,000円
祭壇(白木祭壇) 待合室料	式場費に含む	式場費に含む
火葬料	無料	無料
待合室電報 マイクバス料	不要	不要
つづきプラン	270,000円	200,000円
合計(消費税別)	351,600円	240,000円

上尾伊奈斎場つづき苑ご利用料金(上尾市民・伊奈町民の皆様)	2日間	1日間
第一式場(60席)	60,000円	24,000円
第二式場(80席)	75,000円	30,000円
第三式場(150席)	105,000円	42,000円

人形供養祭ご参加の御礼

先日は、貴重な時間を割いていただき、人形供養祭にご参加をいただきまして誠にありがとうございました。催し物的には小規模で簡易的な形式でありながらも皆様方にお越し戴けたことを御礼申し上げます。
ご家族と共に過ごした大切な人形、思い出がいっぱい詰まったお人形等のお話を聞かせていただきました。そのご供養を伊奈町の松福寺様のお力添えを戴きお手伝いが出来たことに、少々肩の荷がおりました。
弊社のような小さな企業ですが、この地で皆様方に少しでもお役に立てる企業としての役割を自覚し、今後も一層精進を参ります。社会貢献として、小さな事の積み重ねですが、皆様方に見守っていただける企業としての成長を目指して参ります。
尚、供養料につきましては、全額 日本対がん協会ピンクリボン運動「乳がんをなくす ほほえみ基金」への寄付と東日本大地震災害への義援金とさせていただきます。
間もなく季節は、梅雨時になります。健康管理にはご自愛ください。 敬具
「がんばろう日本」絆 (株)花みずき葬祭 スタッフ一同

10名様用 家族葬専用式場 メモリアルホール

■上尾伊奈斎場つづき苑指定登録店【事前相談随時受付中】 ■生協のお葬式 パルシステム埼玉指定店 ■伊奈町商工会員 ■埼玉中小企業家同友会 中部会員

葬送のお手伝いから「健康」という面での生活応援まで、弊社の新しいロゴは、ピンクリボン() 透き通った青い空() 青い海() を表しています。

24時間
サポート

一級葬祭ディレクター在籍
(株)花みずき葬祭

埼玉県北足立郡伊奈町小室4968-2

花みずき葬祭 検索 <http://www.hana-mizuki.org>

花みずき葬祭

0120-87-3099



祝・プレミア再昇格! さらなる高みへ!!

2017上尾夏まつり

開催日：7月15日(土)・16日(日)

毎年多くの参加者と観衆で賑わう一大イベントの『上尾夏まつり』が開催されます。上尾を活気づける“夏の風物詩”として、例年にも増して盛大に開催されます。

○15日(土)…町内ごとに神輿の渡御が行われます。

○16日(日)…中山道と上尾駅周辺の通りが交通規制(車両通行止め)となり、8町内の神輿が勢揃いする「連合渡御」が行われます。今年で華麗な神輿渡御とともに、山車の引き廻し、お囃子が祭り気分を盛り上げます。民謡輪踊り、阿波踊り、YOSAKOIソーランなど楽しい催し物が満載です！



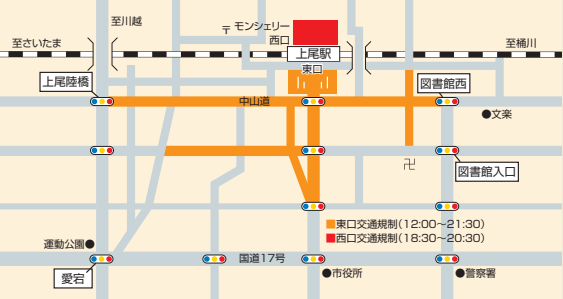
○7月16日(日)は交通規制が実施されます。

■上尾駅東口…12:00～21:30(片付け終了時まで)／中山道(上尾陸橋交差点～図書館西交差点)、東口駅前通り、旧市役所通り、アッピー通り、すずらん通り

■上尾駅西口…18:30～20:30／上尾駅西口広場

■主 催：上尾夏まつり実行委員会

■問合せ：上尾商工会議所 TEL.773-3111



第22回あげお花火大会開催！

日時：8月5日(土) 午後7時より

※雨天の場合は8月12日(土)

場所：平方地区荒川河川敷
(リバーサイドフェニックスゴルフクラブ周辺)

★★企業や団体、市民の皆様からの協賛を募集しています★★

会社設立や会社の周年記念、誕生(出産)、入学(園)、卒業(園)、合格、成人、入社、結婚、定年等の記念としてのご協賛お待ちしております。協賛者名は、花火大会宣伝リーフレットに掲載し、新聞折り込みでお知らせするほか、花火大会会場で放送にてご紹介します。また、花火大会会場の協賛者席へご招待します。

■申込み期限：6月23日(金)

■花火の種類と金額(1発あたり)

種 類	金 額	種 類	金 額
3号玉	5,000円	10号玉(2発)	100,000円
4号玉	10,000円	スターメイン	300,000円
5号玉	15,000円	大スターメイン	600,000円
7号玉	30,000円	特大スターメイン	1,000,000円
10号玉	60,000円		

■申込方法 所定の申込書に必要事項をご記入のうえ、下記あてにFAXにてお申し込みください。また、電話での申し込みも承ります。

■支払方法 申し込み後、指定の口座に振り込むか直接観光協会にご持参ください。

◎協賛資料・申込書請求、お問合せ先は…

上尾市観光協会 TEL.775-5917 FAX.775-5024
上尾市谷津2-1-50上尾市プラザ22内



第17回 キラリ“駅deほっと市”

日 時：6月24日(土) 13:00～18:00

場 所：上尾駅自由通路

内 容：上尾市観光協会推奨土産品と岩手県陸前高田市及び福島県本宮市の特産物を販売します

問合せ：上尾市観光協会 TEL.775-5917

～就労に悩む若者の自立に向けた～ 親と子の就労支援 セミナー＆相談会

日 時：7月1日(土) 13:30～15:30

会 場：上尾市コミュニティセンター集会室2

※参加費無料

対 象：①働くこと、働き始めることに戸惑いがある若者とその保護者・ご家族

②若者の就労支援に関心のある方

内 容：働くことに自信の持てない若者が、社会に向けて一歩を踏み出す手がかりをご本人やご家族と一緒に探ります

☆プログラムⅠ…就労までの支援について

☆プログラムⅡ…体験発表

☆プログラムⅢ…個別相談会

問合せ：若者の就労支援ネットワーク・ムーミンの会 担当：唐澤

TEL.090-9819-1572

上尾市子ども未来部子ども・若者相談センター TEL.783-4964

公社設立30周年記念 2017プロ野球イースタン・リーグ公式戦 埼玉西武ライオンズ 対 読売ジャイアンツ

日 時：6月25日(日)

試合開始13:00(11:00開場予定、雨天中止)

ところ：上尾市民球場(上平公園内)

入場料：

発売券種	当日料金	前売料金	
内野席	大 人	1,200円	1,000円
	小・中学生	600円	500円
外野席	共 通	500円	

○未就学児童は無料(席を必要とする場合は有料)

○当日券は、球場で午前9時より販売します。

前売券発売期間：6月1日(木)～6月24日(土)

※発売時間は午前9時から午後5時まで、売り切れ次第締め切ります。

前売券発売場所：

上尾市民球場、(有)横田運動具店、ローソン北上尾店、リカー館スダ、上尾市観光協会、イコス上尾、上尾市コミュニティセンター、上尾市自然学習館、瓦葺ふれあい広場、上尾市役所1階売店

問合せ：公益財団法人上尾市地域振興公社

(TEL.776-3311／776-8986、FAX.776-3322)

公式HP <http://www.ageo-kousya.or.jp>

大切な人だから その人らしい お葬式

静かな空間
安心価格

必ず見積を取って
他社と比べてください。

プラザオオノの家族葬

自社式場だからできる
2つの
メリット

式場使用料 0円です
祭壇使用料 0円です

返礼品は2割引きです



必要経費 …… 250,000円[+税]

●霊柩車 …… 30,000円[+税]

●お料理(2日間) 通夜・火葬場・本葬 185,000円[+税]

●お飲物(2日間) 通夜・火葬場・本葬 30,000円[+税]

●返礼品 …… 120,000円[+税]

●その他諸道具・費用 …… 70,000円[+税]

総額 …… 685,000円[+税]

■必要経費の内容

●棺	●案内看板	●塔婆類	●骨つぼセット
●仏衣	●忌中看板	●受付用品	●ドライアイス
●布団	●会葬礼状	●果物	●枕飾り
●納棺具一式	●会葬帳	●供物	●清めセット
●カラー写真	●香典帳	●口ウソク	●火葬場案内
●式場看板	●位牌	●線香	●後飾り etc

プラザオオノの新しいご提案です

※一式税別費用※詳しくはお問い合わせください

レディースプラン 28万円

女性らしい美しい姿で、最後の旅立ちを華麗に飾ります。いつまでも心に残る良いお葬式をあげます。

男の旅立ち 29万円

最後の旅立ちを男らしく粋に飾ります。故人を思う気持ちを大切に心のもった葬儀を贈ります。

おもてなしの心を大切にしたいサービスをご提供します <http://www.plaza-oono.com/>

「県央みずほ斎場」「つつじ苑」での式場葬も承ります。

プラザオオノ

365日
24時間
受 付

フリーダイヤル
0120-33-7475

3つの地域密着型メモリアルホール

プラザオオノ上尾店 上尾市緑丘2-5-2

プラザオオノ桶川店 桶川市若宮1-1-19

プラザオオノ北本店 北本市山中1-115

上尾商工会議所 4 あびお 6月号



フレッシュあげお訪問レポート

■2017フレッシュあげお
安野 久美さん

大宮ゴルフコース(代表取締役社長・甘糟澄子さん)は、1959年(昭和34年)11月1日に開場。プロゴルフ界の草分け、浅見緑蔵(ろくぞう)氏(日本プロゴルフ協会第2代理事長)が設計したコースには、武蔵野の面影を残す老赤松の巨木とクロスバンカーが巧妙に配置され、ビギナーからベテランまで、幅広い層のゴルフ愛好家に支持されています。

市街地から程近い閑静な住宅地に広がる大宮ゴルフコースを訪ね、今年3月、支配人に就任された多田淳(じゅん)さんにお話をうかがいました。

芝の匠による美しいグリーン 近隣にも配慮した維持管理に尽力

安野 建ち並ぶ住宅の間から芝生のコースが垣間見えたときは、ちょっと感動でした。住宅街のすぐ近くに、こんなにりっぱなゴルフ場があったとは驚きです！

多田 開場したのが58年前。当時、周辺には山(原生林)と畑しかなかったそうです。コースのシンボルである老赤松やクスギなどの巨木は、昔のまま残されたもの。桜は約550本を新たに植樹しました。クラブハウス1階のラウンジに、開場から現在まで時代を追った航空写真を展示しておりますが、土地開発が進み、上尾市が発展成長していく様子がよく分かります。

安野 美しい緑に癒されますが、これだけ広いと維持管理も大変なのではありませんか？

多田 コース内のグリーンやフェアウェイは、「芝の匠」と称される日坂(にっさか)邦和さんにグリーンキーパーを務めていただいております。日坂さんは、業界では有名人。「芝の緑は、グリーンキーパーの腕次第」といわれますが、日坂さんが担当されてから、コース・コンディションもさらに向上しました。

春は桜の花吹雪、秋は落ち葉の処理で大変ですが、雄大な自然風景の中でプレーを楽しんでいただけるように、スタッフ総出で環境保全に取り組んでいます。近隣の皆様にも配慮して、日陰にならないように剪定作業(枝払い)を行ったり、防虫剤などは環境負荷の少ない安全な薬剤を使用するように心がけています。

じつは、ゴルフ場にとって悩みの種が「カラスのイタズラ」。コース上に舞い降りて、お客様が打ったゴルフボールを持ち去ってしまうのです。そこでカラス対策として大阪から鷹匠を招き、3月、4月の巣作りの季節は重点的に、毎月1回、コースを一緒に回りながらタカを飛ばしてもらっています。天敵のタカを恐れて、カラスがコースに降りなくなるんですよ。

安野 私たちの見えないところで、いろいろなご苦労があるのですね。グリーンが一層輝いて見えます。

県内屈指の歴史を誇る本格派林間コース

大宮ゴルフコース

■株式会社 大宮ゴルフコース
上尾市中分6-40(桶川駅から車で約5分)
TEL.048-771-2377(代) FAX.048-775-3657
http://omiyagc.jp

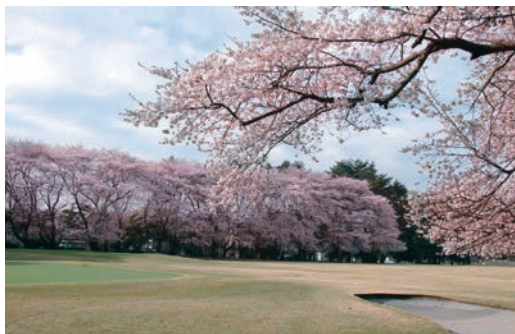
●コース概要
開場日/1959年(昭和34年)11月1日
18ホール総計/6900ヤード、パー72
練習場/200ヤード、15打席
★営業時間/7時~18時
※予約・問合せ等の電話受付は9時~17時
★定休日/12月31日・1月1日のみ休場
★土・日・祝日には、桶川駅西口発着のクラブバスを運行<時刻表を上記HPに掲載>



フレッシュあげお・安野さんと多田支配人。取材で訪れたときはツツジが満開でした



老赤松の巨木に仕切られたフラットなフェアウェイ。緑の芝生に四季折々の彩りを添える植栽の配置も絶妙です



春に咲き誇る桜は圧巻！1年前から予約が入り、シーズン前に満杯になるとか(写真提供/大宮ゴルフコース)



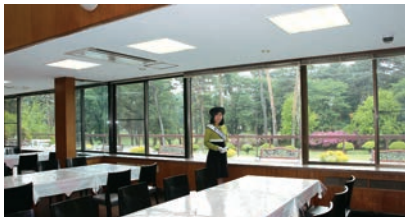
▲伝統と格式漂う趣のあるクラブハウス外観



▲クラブハウス1階・フロントにて。笑顔の接客対応も自慢の1つ。「お気軽にお声かけください！」



▲ティーグラウンドでロゴマークのタツノオトシゴを発見！なんと、ティーマーカーとして活躍していました



▲2階・レストランからの眺めも抜群！おすすめ料理とともにちょっと贅沢なひとときを



夏の暑さも芝生の大敵。毎日、明け方と夕方に散水して美しい緑を育みます



カラス対策に、大阪の鷹匠を依頼。自然の摂理を活かした画期的な手法として注目されています(写真提供/大宮ゴルフコース)

地元の皆様に愛される ゴルフ場を目指して

安野 歴史あるゴルフ場とうかがって少し緊張していましたが、クラブハウスではお客様同士の会話も弾み、とても和やかな雰囲気を感じました。

多田 以前は都内からの集客に力を入れていましたが、10年前から周辺地域へのPR強化を図り、地元の皆様に愛されるゴルフ場として、アットホームな企画・運営に取り組んでいます。ビジターでも気軽にプレーできる年間会員「友の会」や「セルフデー」などを設定。どなたでも参加できるオープンコンペも毎月開催しております<※6月は、9日(金)に「アルムカップ」、16日

(金)に「サッポロビール杯」を開催。詳細は同社HPを参照>。月曜日には練習場を貸し出し、地元のランドゴルフの方々にご活用いただいております。

安野 タヌキやキジなども生息する貴重な緑地としてだけでなく、地域交流の場にもなっているのですね。

多田 開業時の芝貼りにには地元・大石中学校の生徒さんたちにもご参加いただき、寄付金は校歌作りの一助となりました。事業継続できるのも、地主の皆様、近隣の皆様のご理解・ご協力があればこそ。じつは、私がこの会社に入社できたのも、上尾へ引っ越して生まれたご縁なんです。こうした地元の皆様との絆を大切に、昔からのお客様にも、新規のお客様にもご愛顧いただけるよう、これからも運営努力に精進いたします。

7月の第4日曜日は
親子の日 今年は7月23日！
先着20組！！
今すぐお電話を！！

参加条件：「親子」で、20歳以上、HPやFB、SNSに載せてもOKな方、自由な服装
参加費：3,000円(税込) F3キャンパスフレーム付

OYAKO DAY CAMPAIGN

創業80年(有)カマタ・スタジオ 上尾市上町1-1-5 ☎048-771-0448

開店8周年 記念イベント
2017年5月10日(水) 2017年6月15日(木)

乾杯生ビール → **無料**

金黒(芋焼酎) ボトル(6,000円) → **半額**

綺羅麦(麦焼酎) ボトル(6,000円) → **半額**

日本酒チケット(6,000円分) → **半額**

Facebookの「いいね」&「シェア」で
地産料理/品サービス！

あびる ポスティングスタッフ募集!!

資格：25~65歳位迄のまじめな男女
給与：出来高制(委細面談)
勤務：請負(稼働日数は自由に選べます)

※誰でも出来る簡単な作業です 中高年・主婦の方、大歓迎です

総合広告代理店/お気軽にお問い合わせください
SLS(株) 埼玉ロジスティクス 〒362-0059 埼玉県上尾市平方1328
TEL 048-726-9240 FAX 048-726-9241

6月中旬 約10人前 明希奈もあるよ!

今年こそ かわいいゆかたを GET!

祭り用品続々入荷!

夏だ! 祭りだ! 花火だぜ!

■人気デザイナーズブランドお仕立て上がり ゆかた(男女)
hiromichi nakano・kansai・tsumori chisato private label・花子倶楽部・その他
通常価格23,800円~27,000円の品 → **12,800円~15,800円**

■お仕立て上がり ゆかた(婦人) 通常12,800円の品 → **2,800円より**

■ゆかた用 半巾帯 **1,500円より** ■ゆかた用 下駄 → **980円より**

紳士用ゆかた・甚平・作務衣もありますヨ!

新井屋 ☎048-775-0009
定休日 月曜日 営業時間 10:00~19:00
http://www.ageonet.jp http://www.risho.kimono.co.jp



商工会議所の6月無料相談日

= 一般市民の方も相談できます =

- 法律** 【弁護士：福地 輝久】
●7日(水) 午後1時30分～4時30分
※当日9時から11時30分まで電話予約受付。1人20分、先着9人で連続相談不可 ★契約、金銭貸借、相続、遺言、離婚、調停・訴訟手続きなど
- 労務・年金** 【特定社会保険労務士：村岡 武仁】
●20日(火) 午後1時30分～3時30分
★人事労務管理全般、就業規則、各種手続きなど
- 税務** 【税理士：野中 優子】
●9日(金) 午後1時～4時
★消費税、事業承継、相続、贈与、決算、申告など
- 金融** 【日本政策金融公庫】※午後1時～3時
●6日(火)・13日(火)・20日(火)・27日(火)
- 経営よろず相談** 【企業OB専門家が対応】
●16日(金) 午後1時～4時
★販路拡大、現場改善、社員教育、パソコン全般など

労務年金



Q 今まで週3日働いてもらっていたパートタイマー社員が、フルに働けることになって、正社員として登用することになりました。年次有給休暇については、登用された時点で不足を追加分与しなければならないのでしょうか。年次有給休暇の付与は毎年4月なので、4月から変更するのでもよいのでしょうか。

A 年次有給休暇は、雇入れの日から起算して6か月を経過した日(基準日)に、全労働日の8割以上出勤した労働者に、10日間の年次有給休暇を付与することが使用者に義務づけられています。年次有給休暇の権利は、基準日に発生するものですから、何日付与するかは毎年4月有給休暇を付与する基準日の時点における所定労働時間および労働日数で判断します。

従って年次有給休暇を何日付与するかは、直前の基準日から次の基準日までに労働時間や労働日数に変動があっても、途中で付与日数を加減する必要はありません。なお、勤続年数は、変動に関係なく通算して、新しい所定付与日数を算出します。

また、パートタイム労働者等(週の所定労働時間が30時間未満の者であって週所定労働日数が4日以下、または年間所定労働日数が216日以下の者)に対する年次有給休暇の付与日数は、別に定められていますが、紙面の都合上割愛させていただきます。

● 今月の回答者 ●

村岡社労士事務所
社会保険労務士 村岡 武仁
TEL.775-1315



《上尾ライオンズクラブ【ホタル鑑賞会】開催》
平成29年7月1日に、今年も上尾丸山公園においてホタル鑑賞会を開催します。

毎年、少しでも蛍が育ちやすい環境作りのため、草刈りや澄んだ水など試行錯誤しながら取り組んでおります。今年は、より良い環境になってきていると思われます。

昨年は大勢の方にお越しいただき、皆様の笑顔が印象的でした。7時頃には続々と人が集まり始め、7時半にはたくさんの人でホタルの里は埋まりました。蛍が光る時間は8時過ぎ、そして、湿気の多い時が見頃の事で、期待通り、8時を境に蛍は光り出し、あちらこちらで蛍を初めて見た小さな歓声があがりました。



《ライオンズクラブ国際協会100周年チャレンジ事業》
上尾ライオンズクラブ第44期【第3回献血運動】

上尾ライオンズクラブでは、ショーサンブラザ様並びに商店街の皆様のご協力により年間3回の献血活動を上尾駅西口ショーサンブラザ前にて実施しています。多くの皆様から採血のご協力をいただき感謝しております。日本赤十字血液センターの活動報告によりますと、国内の血液が大変不足しております。お忙しいところ恐縮ですが、ご協力をお願い致します。

また、同時に骨髓ドナー登録活動も実施しております。

日 時：6月28日(水) 午前の部 10時～12時
午後部 13時～16時
場 所：上尾駅西口ショーサンブラザ前

LIONS CLUB LIONS CLUB LIONS CLUB LIONS CLUB LIONS CLUB LIONS CLUB

平成29年度の雇用保険料率

平成29年4月1日から平成30年3月31日までの雇用保険料率は、以下の表の通り労働者負担・事業主負担ともに引き下がります。

事業の種類	①労働者負担 (失業等給付の保険料率のみ)	②事業主負担	①+② 雇用保険料率
一般の事業 (H28年度)	3/1,000 4/1,000	6/1,000 7/1,000	9/1,000 11/1,000
農林水産・ 清酒製造の事業 (H28年度)	4/1,000 5/1,000	7/1,000 8/1,000	11/1,000 13/1,000
建設の事業 (H28年度)	4/1,000 5/1,000	8/1,000 9/1,000	12/1,000 14/1,000

厚生労働省・都道府県労働局・ハローワーク

労働保険料並びに一般拠出金の申請・納付について

平成29年度の労働保険(労災保険・雇用保険)年度更新及び石綿健康被害救済法の一般拠出金の申告・納付は6月1日から7月10日までです。

申告書・納付書は5月末に発送予定です。同封の記入例を参考に、期間中お早めの手続きをお願いします。

問合せ：埼玉労働局労働保険徴収課 TEL.048-600-6203

上尾商工会議所生命共済制度 加入事業所の皆様へ “パートナーあげお”の改定に伴う 同意確認実施のご案内

当所の生命共済制度“パートナーあげお”につきましては、平成29年10月1日の更新時期に制度内容を改定させていただきます。今回の改定は「生存保障」の充実を目指した各給付内容の見直しをはじめ、ご加入の皆様によりご利用頂く機会を増やすことを目指した付帯サービスの見直しを含め、大幅な改定となります。さらに、ご加入を継続頂ける年齢を70歳から75歳まで延長し、働く高齢者への支援強化も目的としております。

つきましては、アクサ生命の担当社員が加入事業所にお伺いした際には、改定内容と移行手続き(同意書)の説明をさせていただきますので、スムーズな制度移行にご理解とご協力のほどよろしくお願い申し上げます。

問合せ：上尾商工会議所 TEL.773-3111
アクサ生命保険(株) 大宮営業所 上尾分室
TEL.773-7448

企業経営 アドバイスニュース 有限会社 マツエ

「経営革新計画に取組み、
地域に根ざした企業でありつづけたい！」

当社(代表 松江 秀一)は昭和34年創業、技術と信用を社是に地域に根ざした企業です。家族経営で、高い技術力と接客力が評判ですが、5年前の大型店出店の影響を受け、地域商店街での買い物客数減少の影響を受けています。

そこで、現状を打破すべく上尾商工会議所に相談し、経営発達支援計画の一環である「上尾市内小規模事業者需要動向調査」を実施した結果、従来漠然としていた点が明確になり、気がつかない点を発見でき、ターゲットを明確にした店舗コンセプトを確立し、お客様から見てわかりやすい、他店との違いが分かる店づくり・品揃え・サービスを展開していくという動機づけができました。

そこで、具体的な事業計画を作成し実行すべく、サポート役としてアプセックに支援要請をし、顧客ニーズアンケートの分析・当社のSWOT分析・上尾地区の人口動向等市場調査・眼鏡や補聴器の業界動向調査等作業を実施しました。

更に、代表の理念・思いを「経営革新計画」に織り込むべく、具体的計画策定の段階では種々指導・助言を受けました。その結果、①高齢者のニーズに合わせた送迎・出張サービスの実施、②競合店舗の少ない地域を重点地域とする販売戦略、③高齢者の利用が多い市内循環バスへの車内広告掲示等新規顧客開拓策等の具体的プランを策定し、埼玉県から「経営革新計画」について承認を取得しました。

今回、商工会議所、アプセックの指導のもとで楽しく取組むことができました。自分自身の意識が変わり、前向きな戦略・戦術を考えるようになりました。「経営革新計画」への取組みが、企業経営のプラスになったと実感しています。成果はこれからですが、皆様から必要とされる店づくりに積極的に取り組みたいと考えています。



上尾葬斎センター

桶川葬斎センター

アルファクラブグループ
さがみ典礼

蓮田伊奈葬斎センター

テレビコマーシャルでおなじみの左とん平さん

国民健康保険加入者の市町村別補助金一覧表

上尾市/ 桶川市/ 蓮田市/ 鴻巣市 / 北本市/ 伊奈町
一律 50,000円

葬儀新時代宣言

料金明確 3つ以上の宣言

いつでもどこでも
365日
24時間

おまかせください

ご葬儀前相談
無料見積り

さがみ典礼オリジナル
安心システム
におまかせください

上尾市・伊奈町の皆様へ

上尾伊奈斎場つつじ苑

第1式場	1室(60席)	60,000円
第2式場	1室(80席)	75,000円
第3式場	1室(150席)	105,000円

桶川市の皆様へ

県央みずほ斎場

第1式場	1室(120席)	105,000円
第2式場	1室(80席)	84,000円

式場使用料
¥50,000をさがみ典礼がご負担いたします。

市民葬対応「上尾伊奈斎場つつじ苑・県央みずほ斎場」登録葬儀社

冠婚・葬祭・互助会 経済産業大臣許可(許可番号互第3007号)

アルファクラブ武蔵野株式会社

葬祭部 さがみ典礼 上尾支社 上尾市上274-1

ネットで検索

※「お火葬式」(ご遺族様数名での施行及び料理、返礼品等のご注文のない式)での施行利用につきましては対象外となります。
※1施行につき費用負担は5万円を限度額とさせていただきます。

生前葬談・もしもの時はお電話ください
お客様のお近くのさがみ典礼は

0120-11-5942

Nobile life
携帯サイト
さがみ典礼の携帯サイトからも最新情報をご確認いただけます。
携帯URL <http://www.alphaclub.co.jp/funeral/mobile>

さがみ典礼 桶川伊奈葬斎センター

さいたま栗橋線「蓮田駅入口」交差点すぐ



Topics

上尾商工会議所が実施した主な事業をご紹介します



(公社)上尾法人会 上尾支部の集い 公開講演会

どなたでも参加できます
聴講無料

～ミュージカル俳優に学ぶ 人を惹きつける～ コミュニケーションの極意

今多くの企業でコミュニケーション能力の高い人材が求められています。講師の角川裕明氏は俳優として『レ・ミゼラブル』など数多くの有名ミュージカル作品に出演。何千回と重ねてきたステージで身につけた、人を一瞬にして惹きつける方法やお客様の感動を引き出すための共演者とのコミュニケーション技術等、大手広告代理店での営業経験を持つ角川氏ならではの視点で、ビジネスシーンにすぐ活用できるよう分りやすく解説します。

- 2,000人を3分で感動させるミュージカル俳優とは
- 3秒でできる、ステージ上で一瞬にして注目を集める方法
- セリフは一度覚えたら忘れることが大切であることの真意
- 俳優とカウンセラーに共通するコミュニケーション3つのコツ

日 時：6月26日(月) 15:30～17:00

会 場：東武パンケットホール上尾 4階 フロア

定 員：80名(申込先着順・定員になり次第締切)

講師 俳優・ミュージカル映画監督

角川 裕明氏



講師プロフィール

1974年生まれ。広告代理店勤務を経て俳優に転身。『レ・ミゼラブル』『ショーシャンクの空に』等数々の舞台や映像作品に出演。2012年、SKIPシティ国際Dシネマ映画祭にて、監督したミュージカル映画『ユメのおと』が短編部門のグランプリを受賞。2013年より『角川研究室』を立ち上げ、自身の経験を基に、演技や歌はもちろん、対人コミュニケーション法など、多ジャンルにわたって講師活動を行っている。

主催：(公社)上尾法人会上尾支部 申込・問合せ：6月12日月までに、上尾商工会議所内(公社)上尾法人会上尾支部事務局まで TEL.773-3111

女子のための「しごとづくり」セミナー ～「特技」や「スキル」をビジネスにする!～

創業を考えている、または創業について興味のある女性を対象としたセミナーを開催します。このセミナーは「上尾市創業支援事業計画」の「特定創業支援事業」に位置付けられています。全講座を修了した人で、国が定める要件に該当する場合には、市が発行する証明書をもって、国の支援制度が受けられます。

日 時：6/14(水)・6/21(水)・6/27(火)・7/5(水)・7/12(水)
10:00～12:00

会 場：上尾市プラザ22会議室(上尾市谷津2-1-50)

講 師：StudioPlatinum主宰・HighFiveMom主宰
市倉 育江氏ほか

対 象：創業したい、創業を考えている女性

参加費：5,000円 定 員：10人(先着順)

申 込：上尾商工会議所にて6/1(木)から受付 TEL.773-3111

第1回6/14(水)	【イントロダクション】自分のキャリアを振り返る、目標や夢を設定する
第2回6/21(水)	【「しごと」を作る】ターゲット、必要な機材や経費、何をどのように売るかなど、提供するサービスを考える
第3回6/27(火)	【「しごと」を広げる】集客方法や開業するまでの手順を学ぶ
第4回7/5(水)	【「ビジネス」を学ぶ】起業家の経験談を聞く、経営に必要な法律知識や税務知識を学ぶ
第5回7/12(水)	【卒業制作】ビジネスプランの発表、意見交換

埼玉県立中央高等技術専門校 技能講習のご案内

～在職者の方を対象とした「技能講習」の受講生を募集します～

第二種電気工事士 技能試験準備講習	7/1(土)、8(土)、15(土) 各日9:00～16:00 受講料6,700円 定員30名
第二種電気工事士 技能試験準備講習	7/2(日)、9(日)、16(日) 各日9:00～16:00 受講料6,700円 定員30名
シーケンス(PLC) 制御入門	7/8(土)、15(土)、22(土) 各日9:00～16:00 受講料5,500円 定員10名
介護支援専門員試験 準備講習(介護支援分野)	7/15(土)、22(土)、29(土) 各日9:00～16:00 受講料3,000円 定員30名

【募集期間】平成29年6月1日(木)～6月10日(土)

【実施場所】埼玉県立中央高等技術専門校

問合せ：技能講習担当：TEL.781-3241(上尾市戸崎975)

フレッシュあげお「花いっぱい運動」に参加

2017フレッシュあげお3名が、5月20日(土)上尾市・上尾市観光協会主催「花いっぱい運動」に参加し、駅前通りのプランターに花を植えました。



上尾商工会議所青年部 ～4月定例会を開催～



4月20日(木)、「研修と交流の集い上尾大会成功への秘訣」と題し4月定例会を開催。昨年の秩父大会実行委員長等を講師に迎え、経験した事例等を講演頂き、平成30年度開催上尾大会の成功に向けて全会員の意思統一が図れました。また「2017フレッシュあげお」紹介も行いました。



上尾商工会議所の新入会員をご紹介します。商工会議所に入会し、地域で信用ある企業の登録を

あゆみ整骨院

〈診療時間〉平 日午前8:30～12:00 午後15:00～20:00
土曜日午前8:30～12:00 午後15:00～18:00
日祝・木曜午後 休診

上尾市愛宕3-2-10(駐車場完備)

TEL 048-729-5258

整体おためしキャンペーン実施2回 ¥2,480

車検・整備

- 点検・钣金・塗装・修理
- カスタマイズ
- 各種自動車販売・買取
- 自賠責保険

お車のこと、何でもお気軽にご相談ください。

平方自動車 上尾市平方1310-2

TEL:048-726-1749 FAX:048-726-1663

スピリットキャットオラクルカード

日本公式代理店

https://www.studiofree07.com

天然石と輸入雑貨小物

studio free

スタジオフリー

上尾市中妻2-18-1-B・studiofree TEL: 048-877-8499



ショーサンプラザ

サマーフェア

Summer Fair

5/27(土)～6/11(日)

サマーフェア 抽選会

抽選期間 6/7(水)～6/11(日)

レシート有効期間：5/27(土)～6/11(日)

※一部店舗とイトーヨーカドーのレシートは対象外となります。

会 場 5階 特設会場 ※ラフィネ向かい

参加条件 レシート有効期間中のお買上レシート
3,000円ごとに1回
抽選にご参加いただけます。

ショーサンプラザ専門店で使える

1等 お買物券 5本

10,000円分

2等 お買物券 30本

3,000円分

3等 お買物券 300本

1,000円分

4等 お買物券 1,000本

500円分

5等 お買物券 4,500本

100円分

(参加賞) ポケットティッシュもれなく

EVENT INFORMATION

5/25(土)～28(日)

上尾市 障がい者作品まつり

開催時間 10:00～19:00 ※最終日は17:00まで

6/3(土) 赤ちゃんハイハイレース

開催時間 11:00～15:30

6/4(日) Riot Babyライブ

開催時間 13:00/15:00

6/10(土) ALL JAPAN CHALLENGE CUP 2017 北関東予選

開催時間 12:00～17:00予定

6/11(日) 放課後プリジセスライブ

開催時間 13:00/15:00

テナントキッズイベント

6/18(日) 地下1階 青果「大東青果」

「お仕事お手伝い隊」

1階センターコートにて開催。大東青果の朝市をお手伝いしてくれる小学5～6年生を募集します。

6/25(日) 5階 ゲームセンター

「太鼓の達人ショーサンプラザ杯」

場所 5階 広場 参加費 100円

先着10名様限定。当日エントリー。最高得点の方には、豪華景品プレゼント!

毎月第3土曜日限定

ショーサン倶楽部 会員限定

タッチdeクーポンで

100円券が必ず当たる!

運が良いと500円お買物券が当たるかも!?

5階 吹き抜け周りにて稼働中!

ショーサン倶楽部会員募集中!

★ご入会は5F タッチdeクーポン横の倶楽部ポストに、入会申込書を投函してください。

入会金・年会費 全て無料

ショーサン倶楽部

ショーサンプラザ 上尾駅前店

営業時間/10:00～21:00(5F飲食店は11:00～21:30)

上尾市谷津2-1-1 Tel.048-776-1211

ショーサンプラザ 検索

New Golf/Golf Variant Debut!

進化した半自動運転技術と先進安全装備をご体感出来ます。



New Golf TSI Trendline	車両本体価格 ¥2,499,000 (税込)
New Golf TSI Comfortline	車両本体価格 ¥2,799,000 (税込)
New Golf TSI Highline	車両本体価格 ¥3,259,000 (税込)
New Golf GTI (M/T)	車両本体価格 ¥3,899,000 (税込)
New Golf GTI (DSG)	車両本体価格 ¥3,999,000 (税込)
New Golf R (M/T)	車両本体価格 ¥5,499,000 (税込)
New Golf R (DSG)	車両本体価格 ¥5,599,000 (税込)
New Golf Variant TSI Comfortline	車両本体価格 ¥2,939,000 (税込)
New Golf Variant TSI Highline	車両本体価格 ¥3,399,000 (税込)
New Golf Variant TSI R-Line	車両本体価格 ¥3,599,000 (税込)
New Golf R Variant	車両本体価格 ¥5,699,000 (税込)
New Golf Alltrack 4MOTION	車両本体価格 ¥3,599,000 (税込)

※写真は実車とは異なる場合がございます。

Try! Test Drive



進化した半自動運転技術と先進安全装備



■渋滞時追従支援システム“Traffic Assist” **Golf初**
*TSI Trendlineにオプション設定 (セーフティパッケージ)
TSI Comfortline, TSI Highline, GTI (DSG), R (DSG)に標準設定

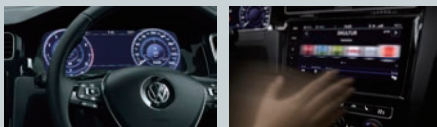
交通渋滞時やストップ&ゴーの多い状況における運転を快適にします。ドライバーの両手がステアリングに回している条件下において、自動的に加速減速を行い、一定の車間距離を保ち、また車線の維持支援を行います。これは85km/h以上の中・高速走行時に自動追従している際、車両が減速し80km/h以下の低速域に入った場合でも作動し、先行車が完全に停車するまでの範囲で制御が可能です。



■プリクラッシュブレーキシステム“Front Assist”に歩行者検知機能を採用 **Golf初**

全速度域※1においてレーダーで前方の車両との距離を探知、衝突の危険が予測される場合には、制動距離の短縮化を図るため、ブレーキ圧を高めてスタンバイ状態を保持するとともに、ドライバーに警告音・警告灯による注意喚起を行います。その際、回避操作を行わない場合には、システムが自動で車両を減速させて衝突の被害を軽減します。また、時速5～65km/hでの走行中には歩行者検知機能が作動し、時速5～30km/hの速度域においてはシエンエマージェンシーブレーキ機能が作動します。

直観的な操作を可能にする先進のデジタルインターフェース



- デジタルメータークラスター“Active Info Display” **Golf初**
*TSI Highline, GTIにオプション設定 (テクノロジーマッパージュ) Rに標準設定
- Volkswagen純正インフォテインメントシステムの刷新 **VW初**
 - ① 新型“Discover Pro” (9.2インチ大型ディスプレイ、ジェスチャーコントロール) **コンパクトクラス初**
 - ② 新型“Composition Media” (8.0インチディスプレイ)

先進性を視覚的に表現した新エクステリアデザイン



- フロント/リアバンパーの意匠変更
- 新造形LEDフロントヘッドライト
*テクノロジーマッパージュ LEDヘッドライト：TSI Comfortlineにオプション、TSI Highline, GTIに標準設定
- ダイナミックターンインジケーター*付LEDリアコンビネーションランプ **VW初**
※ハッチバックのみ

*1プリクラッシュブレーキシステム“Front Assist”がONの時、約時速5km/h以上で前方の交通状況を検知します。
*Traffic Assist, Front Assist、の両方には限界があります。これらのシステムは衝突などを自動で回避するものではありません。また、道路状況や天候によっては作動しない場合があります。
*Traffic Assistは高速道路や舗装状態の良い道路の走行を想定して開発されたシステムです。ご使用の際は必ず取扱説明書をお読みください。

Das WeltAuto.
Guaranteed Used Car

フォルクスワーゲン認定中古車ならではの良質な車両をご用意！
掲載車両以外にも豊富にご用意！

Das WeltAuto
据置設定ローン

特別低金利実施中！

初度登録から
5年以内の車両

2.5%
実質
年率

初度登録2015年以降の
Polo, Golf

0.99%
実質
年率

●認定中古車特別低金利は、2017年6月末日までにご成約・登録完了をされる方に。●24・36・48・60回払いの4タイプ 提携先：フォルクスワーゲン・ファイナンシャル・サービス・ジャパン(株) ※詳しくはスタッフまで

move up! 4ドア

登録済未使用車

車両本体価格
(税込)

158.9万円

■初度登録2017 ■検2020/02 ■走行25km
5ASG・フラッシュレッド・990cc・フル装備・ABS・ESP・SRS・CD・新車保証付・点検整備記録簿有・修復歴無・916

Polo TSI Highline [NAVI LED]

登録済未使用車

車両本体価格
(税込)

225万円

■初度登録2017 ■検2020/01 ■走行20km
7DSG・サンセットレッドM・1,190cc・フル装備・ABS・ESP・SRS・LEDヘッドライト・SDカーナビ・地デジ・DVD・CD・ETC・パドルシフト・アダプティブクルーズコントロール・リアビューカメラ・AW・新車保証付・点検整備記録簿有・修復歴無・063

Golf TSI Highline Connect [NAVI ETC]

登録済未使用車

車両本体価格
(税込)

289.9万円

■初度登録2016 ■検2019/12 ■走行23km
7DSG・ピュアホワイト・1,390cc・フル装備・ABS・ESP・SRS・キセンヘッドライト・SDカーナビ・地デジ・DVD・CD・ETC・パドルシフト・アダプティブクルーズコントロール・リアビューカメラ・AW・新車保証付・点検整備記録簿有・修復歴無・937

Golf GTI [NAVI ETC]

登録済未使用車

車両本体価格
(税込)

365万円

■初度登録2017 ■検2020/01 ■走行20km
6DSG・ディーブラックPE-1,980cc・フル装備・ABS・ESP・SRS・キセンヘッドライト・スポーツシート・SDカーナビ・地デジ・DVD・CD・ETC・パドルシフト・アダプティブクルーズコントロール・障害物センサー・リアビューカメラ・AW・新車保証付・点検整備記録簿有・修復歴無・190

●在庫車は、2017年5月15日時点の価格です。売り切れの際はご了承ください。●中古車の表示価格は全て消費税込みの車両本体価格です。保険料、税金(消費税を除く)、登録に伴う諸費用等は別途申し受けます。●当日は印鑑とお申し込み金をご持参ください。●リサイクル料金について / リ済別：リサイクル料金は預託金ですが、購入時に別途必要となります。●フル装備は、AC、PS、PW等の装備です。●中古車内3ケタの数字は車台番号の下3ケタです。

お気軽にお問い合わせ下さい。
試乗車・展示車・認定中古車の情報は
お電話またはホームページからご確認頂けます。

TEL.048-778-7777

http://www.volkswagen.jp/ageo/

フォルクスワーゲン上尾

検索

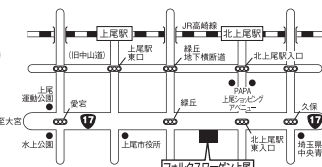
携帯・スマホで簡単アクセス▶



フォルクスワーゲン正規ディーラー

Volkswagen 上尾

上尾自動車工業 株式会社
埼玉県上尾市緑丘4-4-7 〒362-0015
TEL (048) 778-7777 FAX (048) 778-7883
E-mail: vwa@tree.odn.ne.jp



●表示価格は2017年5月現在の車両本体価格(消費税込み)です。オプション装着価格、付属品価格、保険料、税金(消費税を除く)、登録に伴う諸費用、リサイクル料金は含まれておりません。別途必要となります。販売価格は正規ディーラーが独自に定めておりますので、お問い合わせください。●本価格は予告なく変更する場合があります。使用している写真については、細部で日本仕様と異なる場合がありますので、ご了承ください。